

# Lệnh Cấm Bạo Lực Gia Đình



## Phòng Chống Bạo Lực Bắt Đầu Từ Chính Giây Phút Này

**Nếu quý vị đang gặp nguy hiểm, xin hãy gọi 911.**

Trung bình, tại California, cứ ba giờ lại có một người bị giết chết do bạo lực súng đạn. Để giúp ngăn chặn tình trạng này, tiểu bang đã ban hành chín sắc lệnh bảo vệ. Những sắc lệnh này giúp bảo đảm an toàn cho mọi người. Chúng bao gồm các bước như tạm thời tước bỏ súng đạn của người sở hữu. Chúng thúc đẩy những người khác tham gia hỗ trợ và cho những người đang gặp khó khăn có thời gian để dừng lại và được giúp đỡ.

### TỔNG QUAN VỀ DVRO

#### KHI NÀO CẦN XIN LỆNH

Khi ai đó bị người thân hoặc người sống chung hoặc người yêu làm bị thương hoặc đe dọa làm bị thương

#### AI CÓ THỂ NỘP ĐƠN XIN BAN HÀNH SẮC LỆNH

- Thành viên gia đình
- Vợ, chồng hoặc bạn đời
- Người sống cùng hay từng sống cùng

#### THỜI HIỆU

**21 ngày, có thể gia hạn từ 1- 5 năm**



### Đây là văn bản gì?

DVRO là một trong chín sắc lệnh bảo vệ của California. Sắc lệnh này giúp đỡ những người đang bị bạn đời, thành viên gia đình hay người sống chung của mình đe dọa hoặc làm bị thương. Họ có thể yêu cầu thẩm phán ra lệnh bảo vệ.



### Đối Tượng Được Bảo Vệ

DVRO bảo vệ những người đang bị người thân đe dọa hoặc làm bị thương. Đó có thể là vợ hoặc chồng, bạn đời, bạn cùng phòng hoặc thành viên gia đình.



### Quy Định Của Sắc Lệnh

DVRO giúp bảo vệ an toàn cho mọi người. Sắc lệnh này tước bỏ súng đạn của người khác trong một thời gian ngắn. Họ không được phép mua hay sở hữu súng đạn hoặc băng đạn trong khi sắc lệnh còn hiệu lực. DVRO cũng có thể ngăn chặn một người lại gần quý vị, gọi điện hay nhắn tin cho quý vị, hoặc tới nhà riêng, trường học hay nơi làm việc của quý vị.



Khoảng 1/3 nữ giới và nam giới ở California từng bị người bạn đời thân thiết làm bị thương hoặc lạm dụng.

Hãy quét mã tại đây để tìm hiểu thêm về các sắc lệnh bảo vệ và cách giảm nguy cơ bạo lực súng đạn.

[ReducetheRisk.ca.gov](https://ReducetheRisk.ca.gov)

